

Español y su Enseñanza II

Licenciatura en Educación
Primaria Intercultural Bilingüe

Distribución gratuita
Prohibida
su venta

*Programa y materiales
de apoyo para el estudio
2006-2007*

3^{er}
semestre

Programa para
la Transformación
y el Fortalecimiento
Académicos de las
Escuelas Normales



Español y su Enseñanza II

Programa y materiales de apoyo para el estudio

Licenciatura en Educación Primaria
Intercultural Bilingüe
Tercer semestre

Programa para la Transformación
y el Fortalecimiento Académicos
de las Escuelas Normales

México, 2006



Español y su enseñanza II. Programa y materiales de apoyo para el estudio. Licenciatura en Educación Primaria Intercultural Bilingüe. 3^{er} semestre fue elaborado por el personal académico de la SEP a través de la Dirección General de Educación Superior para Profesionales de la Educación, que pertenece a la Subsecretaría de Educación Superior; de la Dirección General de Educación Indígena que forma parte de la Subsecretaría de Educación Básica; y de la Coordinación General de Educación Intercultural Bilingüe.

En el diseño del programa y en la selección de los materiales se contó también con la valiosa colaboración de los docentes de las escuelas normales.

Reyes S. Tamez Guerra
Secretario de Educación Pública

Julio Rubio Oca
Subsecretario de Educación Superior

José Fernando González Sánchez
**Director General de Educación Superior
para Profesionales de la Educación**

Noemí García García
Directora de Desarrollo Académico

María Guadalupe Ambriz Rivera
Coordinación editorial

Érika Lozano Pérez
Cuidado de la edición

Carlos Vázquez Murillo
Formación

Coordinación General de Educación Intercultural Bilingüe
Foto de portada

Primera edición, 2006

D. R. © Secretaría de Educación Pública, 2006
Argentina 28, Centro,
06020, México D. F.

ISBN 970-808-024-1

Impreso en México
DISTRIBUCIÓN GRATUITA-PROHIBIDA SU VENTA

Índice

Presentación

Programa

Introducción	9
Organización de los contenidos	11
Orientaciones didácticas generales y de evaluación	13
Propósitos generales	18
Boques temáticos	
Bloque I. La enseñanza de la lengua escrita en los primeros grados	19
Bloque II. La comunicación escrita: fortalecimiento de la lectura y la escritura en la escuela primaria	28
Bloque III. La expresión oral	34
Bloque IV. Las prácticas sociales del lenguaje y la organización del trabajo escolar en el área de lengua	38

Materiales de apoyo para el estudio

Bloque I. La enseñanza de la lengua escrita en los primeros grados

Las raíces de la alfabetización	45
<i>Yetta M. Goodman</i>	
Experiencias en primer grado	61
<i>Virginia Martínez, Emma Mendoza y Cenobio Popoca</i>	
Diagnóstico sobre el aprendizaje del Español	77

Bloque II. La comunicación escrita: fortalecimiento de la lectura y la escritura en la escuela primaria

Escribir. La enseñanza y el aprendizaje de la composición escrita	81
<i>Anna Camps</i>	
Comprensión de la lectura: perspectiva y plan general	97
<i>Frank Smith</i>	
Los hermanos mayores deciden aprender a escribir. El castellano como segunda lengua en los cursos de profesionalización de Maruámake	113
<i>María Trillos Amaya</i>	

Bloque III. La expresión oral

Beatriz (La polución)	137
<i>Mario Benedetti</i>	
Códigos no verbales y su valor en la comunicación oral	139
<i>Josefina Prado Aragonés</i>	

**Bloque IV. Las prácticas sociales del lenguaje
y la organización del trabajo escolar en el área de lengua**

Proyectos de lengua entre la teoría y la práctica

Anna Camps

147

Presentación

La Secretaría de Educación Pública, en coordinación con las autoridades educativas estatales, ha puesto en marcha el Programa para la Transformación y el Fortalecimiento Académicos de las Escuelas Normales. Una de las acciones de este programa es la aplicación de un nuevo Plan de Estudios para la Licenciatura en Educación Primaria Intercultural Bilingüe, que inició en el ciclo escolar.

Este cuaderno está integrado por dos partes: el programa *Español y su Enseñanza II* y los textos que constituyen los materiales de apoyo para el estudio de la asignatura; estos últimos, son recursos básicos para el análisis de los temas y se incluyen en este cuaderno debido a que no se encuentran en las bibliotecas o son de difícil acceso para estudiantes y maestros.

Los textos cuya consulta es fundamental en el desarrollo del curso son los propuestos en el apartado de la bibliografía básica. Para ampliar la información sobre temas específicos, en cada bloque se sugiere la revisión de algunas fuentes citadas en la bibliografía complementaria. La mayoría de obras incluidas en estos dos apartados están disponibles en las bibliotecas de las escuelas normales. Es importante que los maestros y los estudiantes sean usuarios constantes de estos servicios, con la finalidad de alcanzar los propósitos del curso.

Este cuaderno se distribuye en forma gratuita a los profesores que atienden la asignatura y a los estudiantes que cursan el tercer semestre de la Licenciatura en Educación Primaria Intercultural Bilingüe. Es importante conocer los resultados de las experiencias de trabajo de maestros y alumnos, pues sus opiniones y sugerencias serán revisadas con atención y consideradas para mejorar este material.

La Secretaría de Educación Pública confía en que este documento, así como las obras que integran el acervo de las bibliotecas de las escuelas normales, contribuirán a la formación de los futuros maestros que México requiere.

Secretaría de Educación Pública

Español y su Enseñanza II

Horas/semana: 8

Créditos: 14.0

Introducción

En el segundo semestre de la licenciatura los estudiantes normalistas cursaron *Español y su Enseñanza I*, cuyos propósitos se abocaron a reflexionar sobre los procesos de desarrollo de las competencias comunicativas en los alumnos de educación primaria; la diversidad de situaciones y finalidades de uso de la lengua escrita de las cuales participan los niños, sus familias y comunidades; la relación entre la lengua, la cultura y la identidad de las personas; el enfoque comunicativo y funcional para la enseñanza de la lengua, así como algunas formas de intervención didáctica que son adecuadas para estimular el desarrollo de dichas competencias.

El programa de *Español y su Enseñanza II*, retoma los temas tratados en ese primer curso para concentrar buena parte de su contenido a la adquisición inicial de la lengua escrita en los primeros grados de educación primaria, tema complejo pero con un interés fundamental para el logro de los propósitos educativos en este nivel educativo. Interesa que los futuros maestros partan de las características particulares de los niños que ingresan a la primaria, de su cosmovisión del mundo y de las prácticas sociales y culturales de lectura y escritura de las cuales participan, para proponer estrategias que propicien aprendizajes con sentido, donde las actividades de enseñanza retomen la diversidad regional, social, cultural y lingüística como recurso pedagógico. Más que centrarse en el estudio de métodos de enseñanza de la lectoescritura, se trata de analizar y poner en práctica –en la escuela normal y con los niños de primaria– situaciones en las que el uso de la lengua tenga una función comunicativa contextualizada y la alfabetización se conciba como práctica cultural con significados diversos, para diferentes grupos humanos, y no como simple adquisición del código escrito.

Asimismo, en el curso se propone que los normalistas fortalezcan sus conocimientos sobre cómo los niños aprenden a leer, escribir y utilizar el lenguaje oral en forma eficaz. A partir del conocimiento de estos procesos, los futuros maestros adquirirán las competencias didácticas que les permitan guiar y promover el desarrollo pleno de los niños como usuarios de las distintas manifestaciones del lenguaje oral y escrito.

El tratamiento de estos contenidos parte de reconocer la diversidad de prácticas sociales del lenguaje que existen fuera de la escuela y la variedad de experiencias que los alumnos han tenido al participar en dichas prácticas. Lo cual permite considerar, primero, que las prácticas sociales del lenguaje no son homogéneas, pues varían en función de la cultura y el contexto; y segundo, que los niños que ingresan a la escuela han tenido experiencias diversas con el lenguaje dependiendo de las prácticas sociales que existen en su entorno. De este modo, se pretende sensibilizar a los futuros docentes respecto del carácter relativo de los contenidos de enseñanza y de la diversidad lingüística en el salón de clase.

Para lograr los propósitos descritos es necesario vincular el estudio de los temas referentes a la función y las características del lenguaje con los propósitos y contenidos de los programas de Español en la escuela primaria y el desarrollo de las propias habilidades de los estudiantes normalistas como usuarios de la lengua. Por ello, el plan de estudios 1993 y los Programas de estudio de Español publicados en el año 2000, así como los libros de texto y el Libro para el maestro, constituyen un referente básico de trabajo durante la asignatura y deben analizarse bajo los criterios de la atención educativa a la diversidad cultural.

En la renovación del programa *Español y su Enseñanza II* se cuidó que el enfoque intercultural esté presente a lo largo de los propósitos, temas, actividades y bibliografía propuestos, y no sólo en uno de sus componentes, como pudieran ser los textos para consulta. Con ello, se busca que el curso se trabaje con una perspectiva integral de los principios de la interculturalidad: la igualdad de oportunidades para todos los alumnos (tanto los de educación normal como los de educación primaria); el reconocimiento y valoración de la pluralidad social, regional, étnica y lingüística de los niños, sus familias y comunidades; el aprovechamiento educativo de dicha diversidad a través de la vinculación de los contenidos educativos con la realidad de los escolares y sus particulares estilos de aprendizaje; el conocimiento de las identidades que poseen los niños y los estudiantes normalistas para propiciar un contacto cultural constructivo; la revisión crítica del *currículum* y los procesos históricos que contribuyeron a su construcción, entre otros.

Una parte importante del curso la constituyen las actividades de observación y práctica en la escuela primaria. En este semestre, en la asignatura *Observación y Práctica Docente I* se organizará y jerarquizará el conjunto de actividades que los estudiantes normalistas llevarán a cabo, pero el diseño, el análisis y la evaluación de las actividades y planes de clase relativos a la enseñanza y el aprendizaje de la lengua, se realizará en *Español y su Enseñanza II*.

Los temas y actividades incluidos en este programa tienen como base los cursos de *Estrategias para el Estudio y la Comunicación* y, en el caso de los estudiantes bilingües, la asignatura *Lengua y Cultura en los Procesos de Aprendizaje*, en los cuales se ha buscado consolidar su formación como usuarios eficaces de la lectura, la escritura y la expresión oral. Asimismo, dado que la lengua oral y escrita constituye una herramienta básica tanto para la formación como para el ejercicio docente, los contenidos de *Español y su Enseñanza II* se relacionan con los correspondientes a las otras asignaturas del tercer semestre y constituyen un apoyo para alcanzar sus propósitos.

En razón de lo anterior, la preparación de los estudiantes para la enseñanza del Español en la educación primaria no culmina con los dos semestres dedicados a la asignatura, pues en los siguientes semestres continuarán observando y, practicando y consolidando los aprendizajes logrados en los dos cursos dedicados al tratamiento pedagógico de la lengua.

Organización de los contenidos

Los contenidos de este programa se organizan en cuatro bloques temáticos. En cada uno de ellos se incluyen los temas, la bibliografía básica y complementaria, así como propuestas de actividades que contribuyen al logro de los propósitos planteados.

En los bloques (exceptuando el IV) los temas y actividades se encuentran organizados en función de tres perspectivas de análisis en torno a la enseñanza y el aprendizaje de la lengua: la sociocultural, la cognitiva y la pedagógica. Esta estrategia favorece a) que los estudiantes normalistas no pierdan de vista que el objeto de enseñanza en el área de lengua está constituido por las prácticas sociales del lenguaje, las cuales tienen sentidos y características propias –según el contexto– que no deben ignorarse en la escuela; b) que los futuros maestros se familiaricen con algunos procesos cognitivos que los niños ponen en marcha para la producción y recepción de mensajes orales o escritos, y c) que reflexionen sobre las estrategias didácticas y demás prácticas pedagógicas que es necesario impulsar en el trabajo escolar cotidiano con la lengua para alcanzar los propósitos educativos con todos los escolares que atienden. En lo que concierne al bloque IV, la lógica de articulación de las actividades apunta a lograr que los normalistas aprovechen lo aprendido y pongan a prueba su mentalidad didáctica de modo que se acerquen a las condiciones reales de trabajo en las que un maestro concibe su curso anual para la enseñanza de la lengua. La idea básica consiste en estructurar una estrategia de trabajo a largo plazo, donde partan de las características de los niños observados para imaginar –con base en los conocimientos obtenidos en los dos cursos de esta asignatura– un proyecto de enseñanza para un ciclo escolar completo, el cual esté dirigido a que los escolares de primaria fortalezcan su competencia comunicativa.

En el bloque I, “La enseñanza de la lengua escrita en los primeros grados”, se pretende que los estudiantes comprendan, en primer lugar, que la alfabetización está íntimamente ligada a la vida social y al contexto familiar y comunitario de las personas y que cada quien vive una realidad comunicativa distinta, por lo que el sentido que le dan a la lectura y la escritura, la manera como interaccionan con estas prácticas, la historia social e individual que se construye en torno a la alfabetización, debe ser materia de estudio para los maestros, en el entendido que la apropiación del sistema de escritura es un proceso “que una vez iniciado, no tiene fin”. Asimismo, los normalistas reflexionan sobre la conformación *mixta* de los sistemas de escritura en el mundo y la diversidad de tradiciones de alfabetización existentes. Posteriormente, se abordan aspectos relacionados con la apropiación de la lengua escrita por parte de los niños y los procesos cognitivos que desarrollan para llegar a la convencionalidad en el uso de la escritura y la lectura. Con la finalidad de que los normalistas cobren conciencia de las habilidades que, para aprender el español, deben poner en práctica los niños cuya lengua materna es otra, en este bloque se incorpora un tema relacionado con la alfabetización inicial de los niños indígenas bilingües o la bi-alfabetización. Los textos que se analizan y las actividades propuestas permiten confrontar a) los efectos de la aplicación de “una” metodología de

lectoescritura, con b) estrategias pedagógicas: diversas que ofrecen mayores posibilidades de apropiarse del sistema convencional haciendo uso de éste para comunicarse con propósitos definidos y respetando el nivel de desarrollo de los niños. Finalmente, en el bloque se incluyen actividades para el aprovechamiento de los recursos existentes para la enseñanza y el aprendizaje del Español en la primaria y una actividad de análisis de las prácticas observadas durante la primera jornada de observación y práctica docente.

En el bloque II “La comunicación escrita: fortalecimiento de la lectura y la escritura en la escuela primaria”, se estudia la comunicación escrita a partir del sentido que tiene para personas que pertenecen a diversos contextos socioculturales, así como de los procesos cognitivos que implican la lectura y/o escritura de un texto. Los estudiantes de la escuela normal analizan el sentido de algunas prácticas de lectura y escritura para personas de procedencia cultural diversa y reflexionan sobre su propia participación en actos de lectura y escritura dentro y fuera de su localidad. Con el fin de que cuenten con elementos que les permitan desarrollar su competencia didáctica para, a su vez, formar alumnos con competencias comunicativas y sean lectores y escritores permanentes, se estudian las características y la función social de distintos tipos de texto y se reflexiona sobre los procesos implicados en la comprensión lectora y la composición de textos. Al respecto se revisan estrategias para favorecer estas habilidades en los niños, identificando formas de valorar si comprenden lo que leen, evitando así el uso exclusivo de pruebas escritas donde sólo se transcribe información. Asimismo, los futuros profesores analizan situaciones que demandan la escritura en contextos específicos, y estudian las características del proceso de composición y la manera como contribuye a ello la revisión de lo escrito. Estos elementos permiten reflexionar sobre estrategias para trabajar con la lengua escrita en la escuela a partir de situaciones reales de comunicación.

En el bloque III “La expresión oral”, se estudia esta práctica de uso de la lengua a partir de sus propósitos, del contexto en que se produce y de la intención de los hablantes. Los estudiantes reconocen las formas de expresión oral presentes en todas las actividades de la vida cotidiana, pues el comprender que la lengua se transforma y tiene rasgos característicos relacionados con el contexto, los usos y las costumbres de la población, permite valorar la diversidad de formas de habla que utilizan los niños de educación primaria para resolver sus problemas de comunicación en la escuela y fuera de ella. Apoyados en esa reflexión, los normalistas identifican la función de la lengua oral en las tareas de enseñanza, dado que a través de ella el maestro se comunica con los alumnos para captar su atención, explicar, narrar, describir y promover su participación. Las actividades de expresión oral que realizan los estudiantes y el análisis de los libros de texto gratuitos y otros recursos educativos, entre ellos los medios de comunicación, son elementos básicos para el diseño de estrategias didácticas que favorecen en los niños las habilidades para comunicarse eficazmente en distintos ámbitos y contextos. En este bloque se proponen varias tareas que contribuyen a la planeación de las actividades de Español que se desarrollarán durante la segunda jornada de observación y práctica y se sugieren elementos a considerar para que los futuros profesores observen en la primaria, de modo que las experiencias que registren constituyan una fuente de enriquecimiento para su tarea docente.

En el bloque IV “Las prácticas sociales del lenguaje y la organización del trabajo escolar en el área de lengua”, los estudiantes normalistas recuperan la información obtenida en la segunda jornada de observación y práctica docente para reflexionar sobre la pertinencia de las actividades observadas y realizadas en torno al desarrollo de la competencia comunicativa. Como tema central en este bloque se analiza la compleja relación entre los usos sociales de la lengua y lo que se enseña como contenido educativo en la escuela. Se enfatiza la conveniencia de asumir las prácticas sociales de lenguaje como objeto de enseñanza y la necesidad de ofrecer a los alumnos de primaria oportunidades de aprendizaje que les faciliten la apropiación de dichas prácticas. También se revisa el trabajo por proyectos como una alternativa para involucrar a los alumnos en actividades que, al tiempo que los hagan participar en situaciones comunicativas reales, promuevan aprendizajes específicos sobre la lengua y sus usos. Para cerrar este bloque los estudiantes conciben una *estrategia general* para organizar el trabajo didáctico durante un ciclo escolar, recuperando las nociones de prácticas sociales del lenguaje y proyectos didácticos, integrando de esta manera los contenidos estudiados en ambos cursos.

Orientaciones didácticas generales y de evaluación

En este curso, al igual que en su antecedente, se combinan cuatro tipos de contenidos: a) el conocimiento de las características socioculturales y lingüísticas de los alumnos de primaria, b) los relativos al desarrollo de las competencias comunicativas de los propios estudiantes normalistas; c) el conocimiento de las funciones y características de la lengua hablada y escrita, y d) el conocimiento de los propósitos de la educación primaria y de estrategias didácticas para lograrlos; estos componentes del curso están estrechamente relacionados. La planeación didáctica carece de sentido formativo si no se realiza en función de las capacidades y conocimientos que poseen los niños de los grupos y no se toma en cuenta su contexto comunicativo extraescolar. Un mayor conocimiento de las funciones y características de la lengua permitirá mejorar el propio uso del lenguaje oral y escrito y diseñar estrategias didácticas con mayor fundamento. La capacidad para diseñar estrategias didácticas y generar un ambiente alfabetizador en el aula y en la escuela depende de los propios hábitos y habilidades de los profesores: un profesor no lector será incapaz de despertar en sus alumnos el gusto por la lectura; igualmente, si el maestro no domina la lengua escrita ejercerá escasa influencia en los alumnos para que perfeccionen y enriquezcan sus textos y, tal vez, reproducirá los usos formalizados y carentes de sentido de la lengua escrita que suelen ser frecuentes en la escuela primaria.

Por estas razones es conveniente que durante el desarrollo del curso se establezca en el salón de clases un ambiente propicio para la lectura y la expresión oral y escrita, donde los estudiantes ejerciten estas habilidades y reflexionen constantemente acerca de los elementos implicados en la comunicación. De este modo se evitará el contrasentido de tratar de formar a los nuevos maestros para que enseñen con un enfoque que pone en el centro el carácter comunicativo y funcional de la lengua, mediante prácticas

que la contradicen: el dictado y la transcripción de información presentada por el profesor o de algunos textos.

Con la finalidad de contribuir a diversificar y enriquecer las formas de enseñanza y de aprendizaje, a continuación se presenta una serie de orientaciones didácticas y de evaluación que conviene tener presentes durante el curso. Asimismo, en cada bloque temático se incluyen actividades sugeridas, las cuales constituyen propuestas de trabajo y no secuencias didácticas rígidas: el maestro y los estudiantes pueden seleccionar o agregar las que consideren convenientes en función de los propósitos y el enfoque del programa.

El trabajo en el grupo

1. Es fundamental aprovechar este curso, y los demás que se imparten en este semestre, para que los estudiantes consoliden su capacidad de seleccionar e interpretar información de diversas fuentes, y puedan, con más facilidad, leer analíticamente, argumentar y comunicar por escrito u oralmente sus propias ideas. Al enfrentar estos desafíos los estudiantes podrán descubrir los factores y condiciones que influyen en el desarrollo de la competencia comunicativa; de otro modo, los conocimientos que obtengan de los textos que forman parte de la bibliografía (por ejemplo, algunas estrategias de lectura o las dificultades que enfrentan los niños cuando inician el conocimiento de nuevos tipos de textos) carecerán de significado concreto y, por tanto, tendrán escasa o nula influencia en la práctica docente. Además, es importante recordar que las capacidades para narrar, describir, explicar, preguntar y leer en voz alta son componentes de la competencia didáctica.

2. En el desarrollo del curso se utilizarán diversos materiales: *a)* textos y ensayos acerca de: las funciones y características de la lengua oral y escrita, la evolución del lenguaje en los niños, los usos escolares de la lengua escrita; *b)* artículos que, con base en los resultados de la investigación, plantean estrategias para la enseñanza de la lengua en la escuela primaria y los materiales de trabajo que se pueden utilizar (libros de texto gratuitos, ficheros de actividades didácticas, Libros del Rincón y audiocintas), y *c)* algunos textos escritos por los alumnos de la escuela primaria.

El estudio y el análisis de este conjunto de materiales permitirán formarse una visión integral y fundamentada acerca de la función que corresponde cumplir a la escuela y al maestro para el desarrollo de la competencia comunicativa en los niños, los modos y estrategias para lograrlo y los recursos con los que se cuenta. Para lograr este propósito es indispensable que se revisen articuladamente sus contenidos por medio de diversas actividades o preguntas: ¿cómo se expresa en los materiales de trabajo o en las sugerencias didácticas la idea de que para que los niños desarrollen la escritura ésta debe tener sentido específico? ¿Qué actividades permiten que los alumnos se percaten de que el discurso oral depende de la intención y del contexto particular, es decir, de la situación comunicativa? ¿Cómo varían los discursos o forma de expresión de los niños, o de los propios estudiantes, según la situación en la que se realiza la comunicación?

La bibliografía sugerida puede enriquecerse incluyendo otras obras de interés, siempre y cuando se correspondan con los propósitos y enfoque de este curso. Si el

profesor y los estudiantes lo consideran necesario, puede elaborarse un glosario con los conceptos que manejan los autores y que sean difíciles de comprender.

En los materiales de estudio y en las actividades del programa se incluyen, como ejemplos, textos de alumnos de la escuela primaria cuya finalidad es enriquecer la discusión, por lo que los estudiantes o el maestro pueden llevar a colación otros textos o productos de los niños recolectados en las aulas; igualmente, al estudiar temas como el de la evaluación, los estudiantes pueden indagar previamente cómo evalúan los profesores de educación primaria, a qué aspectos o propósitos le dan mayor importancia y recolectar exámenes aplicados a los alumnos u otro tipo de evidencias que puedan analizarse. Estos materiales adicionales pueden obtenerse en las escuelas donde se realicen las jornadas de observación y práctica.

3. Los textos sugeridos en cada bloque representan desafíos para los estudiantes, por lo cual será conveniente realizar actividades específicas para su análisis e interpretación; para ello conviene formular guías de lectura en forma de problemas o preguntas para la reflexión, o aplicar técnicas de trabajo en grupo que lleven a los estudiantes a formular argumentos e ideas propias, utilizando la información revisada. El hecho de comentar y hacer explícitas las dificultades enfrentadas para comprender un texto o las diversas interpretaciones posibles, permitirá reflexionar acerca de los requisitos para la comprensión lectora, que es uno de los propósitos de la asignatura *Español y su Enseñanza*.

4. Además de leer capítulos de libros o artículos sobre un tema, es muy importante que los estudiantes conozcan el planteamiento global de un autor o grupo de autores. Atendiendo a los propósitos del curso, se sugiere seleccionar alguno de los siguientes libros: *La lengua y los hablantes*, de Raúl Ávila; *Estrategias de lectura*, de Isabel Solé; *Comprensión de la lectura*, de Frank Smith o *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario* de Delia Lerner, relacionados con el curso y que forman parte del acervo de la biblioteca. Si esta decisión se toma desde el principio del año escolar, los alumnos pueden administrar su tiempo para la lectura y convendría que presentaran sus avances de manera periódica, de acuerdo con los criterios claramente establecidos entre profesor y estudiantes.

5. La creación de círculos de lectura y talleres de escritura en los que participen libremente los estudiantes constituye una actividad altamente formativa para fomentar el hábito y el placer por leer y escribir. Estos espacios pueden ser organizados por los propios estudiantes para seleccionar las obras que deseen leer y comentar, para elaborar o revisar los escritos que se les solicitan en la escuela, para escribir poesía, cuentos u otro tipo de textos que pueden publicarse en la propia escuela a través de una muestra literaria, un periódico, revista u otro medio.

6. Diversificación de las estrategias didácticas en función de las características de los estudiantes normalistas. El conocimiento de las habilidades y conocimientos que poseen los estudiantes del grupo, sus hábitos de estudio, sus afinidades por ciertos textos o autores, el dominio de la lengua (tanto la materna como la del español, en el caso de los estudiantes indígenas), su historia académica y su evolución durante las clases, constituye un aspecto fundamental para que el profesor adecue las actividades sugeridas en el programa

a las características del grupo, de modo que se propicien oportunidades de aprendizaje iguales para todos y una práctica pedagógica organizada partiendo de las necesidades de formación de cada uno de ellos. El programa parte de la convicción que la perspectiva de trabajo intercultural se aprende de manera más significativa al vivenciar en la normal una práctica docente diversificada, que atienda didácticamente a estudiantes con procesos de aprendizaje y legado cultural distintos; pues a su vez éstos habrán de hacer lo mismo con los niños de educación primaria que en un futuro atiendan. Por ello, se recomienda que las actividades contemplen productos de aprendizaje de distinta naturaleza, que tomen en cuenta el modo cómo se acercan los alumnos a las temáticas del programa, las formas cómo expresan sus dudas y sus hallazgos, las habilidades cognitivas que usualmente movilizan para ello, aquellas que requieren fortalecer de manera prioritaria y los propósitos particulares de formación que el profesor se formule con ellos.

La observación y la práctica en las aulas de la escuela primaria

7. Durante el tercer semestre los estudiantes realizarán dos jornadas de observación y práctica, de una semana cada una, en los dos primeros grados de la escuela primaria. En estas jornadas tendrán la oportunidad de observar con mayor detalle el trabajo del maestro con diversos contenidos de la educación primaria: las formas en las que se comunica con los alumnos, las estrategias que utiliza, los materiales que emplea y la participación de los alumnos durante la clase en cualquier asignatura; observarán también las adecuaciones que hace el maestro para atender a los niños que presentan necesidades educativas especiales. La información que se obtenga es útil para los propósitos del curso, pues permitirá analizar, primero con la experiencia de los maestros que observan y después mediante su propio desempeño, los usos escolares de la lengua oral y escrita y, por tanto, reflexionar acerca de los cambios o acciones adicionales necesarias para hacer del aula de la escuela primaria un espacio propicio para el desarrollo de las competencias comunicativas de los alumnos, aprovechan su diversidad cultural como fuente de enriquecimiento educativo.

Por otra parte, los estudiantes realizarán actividades de lectura, escritura y expresión oral con un grupo de alumnos de la escuela primaria; la duración y la complejidad de estas actividades deberán aumentar gradualmente, apoyándose en los logros detectados en los niños, en las sugerencias y recomendaciones del maestro titular del grupo, así como en las orientaciones de los profesores de *Español y su Enseñanza II* y *Observación y Práctica Docente I* que los acompañen a las jornadas de práctica en la escuela primaria. Para ello, se sugiere:

- a) En un primer momento, dedicar mayor tiempo a la observación y, en la medida de lo posible, alternarla con la puesta en práctica de algunas actividades didácticas sencillas. Para ello se requiere preparar, en el curso *Español y su Enseñanza II*, una breve guía de observación en la que se precisen los aspectos para observar y las actividades que se realizarán en relación con la asignatura. Ello será complemento de las actividades de planeación y observación que se lleven a cabo en la asignatura *Observación y Práctica Docente I*.
- b) En un segundo momento los estudiantes deberán llevar a la práctica sus planes de clase; es decir, secuencias didácticas completas, destinadas a lograr propósitos

específicos establecidos en los programas de estudio. Las actividades didácticas pueden ser diseñadas por los propios estudiantes normalistas, con base en los conocimientos adquiridos durante el curso, o bien, seleccionadas de los libros de texto o ficheros de actividades didácticas pero adaptadas a las condiciones del grupo y los niños con el que se trabajará.

8. La evaluación del desempeño de los estudiantes durante las prácticas es una condición para que esta acción adquiera sentido formativo y para que los estudiantes identifiquen las habilidades y actitudes propias que deben ser mejoradas. El registro de las actividades, las adaptaciones realizadas al plan de clase previamente diseñado, las reacciones de los alumnos y la recolección de trabajos elaborados por los niños son elementos fundamentales para valorar el desempeño de los estudiantes. Para recoger esta información existen varias opciones:

- a) Que el propio estudiante, después de la jornada, registre el desarrollo de la clase y obtenga algunos trabajos de los alumnos para revisarlos con más detalle y, posteriormente, comentarlo en las sesiones destinadas para ello en esta asignatura.
- b) Formar parejas de estudiantes para trabajar en un mismo grupo, de tal modo que mientras uno realiza actividades con los alumnos, el otro registre, en forma sencilla, las actividades realizadas y emita observaciones y sugerencias.
- c) Conseguir la colaboración del maestro titular del grupo de educación primaria para que, por escrito, emita su opinión y presente observaciones y sugerencias específicas sobre el desempeño de los estudiantes. Estas observaciones se suman a las del propio maestro de *Español y su Enseñanza II* como producto de la visita realizada a los alumnos durante las jornadas de observación y práctica; en cualquier caso se debe tener en cuenta que las valoraciones genéricas tales como *muy bien, regular o mal* son poco útiles, porque no aportan información específica para mejorar el desempeño.

9. Es necesario que los estudiantes escriban en el *diario de trabajo* que elaboran como parte de las actividades de la asignatura *Observación y Práctica Docente I* sus experiencias obtenidas en la escuela primaria. En él registran aspectos relevantes de su trabajo (actividades exitosas, dificultades, sucesos imprevistos, conversaciones con los alumnos u otros hechos que les hayan impresionado durante su estancia en la escuela). Con el fin de que los estudiantes den seguimiento y evalúen su propio desempeño, la elaboración de este *diario* es una buena oportunidad para ejercitarse en la redacción y el uso de un tipo específico de texto.

La evaluación del curso

10. La evaluación forma parte de los procesos de enseñanza y aprendizaje, y se lleva a cabo de manera continua y sistemática. El profesor de la asignatura, tomando en cuenta la opinión de los alumnos, seleccionará los procedimientos para evaluar el aprovechamiento, cuidando su congruencia con la orientación general del Plan de estudios 97, en particular con los Rasgos deseables del perfil de egreso, los propósitos de la asignatura y el enfoque intercultural y comunicativo del curso. Es conveniente que los estudiantes estén enterados del procedimiento que se seguirá para su evaluación y de los compromisos que

adquiere cada uno, tanto en el trabajo individual como en la participación en los equipos o en el grupo; de este modo tendrán elementos para autoevaluarse.

11. Los productos de los estudiantes normalistas (ensayos, argumentos expresados en clase, materiales elaborados, entre otros) son elementos que deben ser registrados sistemáticamente por el maestro, con el fin de tener suficiente información para evaluar el aprendizaje y evitar la tendencia a reducir la evaluación la calificación de trabajos de fin de semestre.

12. La evaluación de las prácticas de los estudiantes en las escuelas primarias debe tomar en cuenta la precisión y funcionalidad de las actividades que componen el plan de clase, la creatividad en el uso de los materiales de trabajo, especialmente los libros de texto, los Libros del Rincón y los ficheros de actividades didácticas, las habilidades y actitudes manifiestas en la comunicación y la relación con los niños, así como el conocimiento que se obtenga de ellos. La finalidad principal de esta evaluación es contribuir al mejoramiento del desempeño de los estudiantes tomando en cuenta que las competencias didácticas se formarán gradualmente en el transcurso de la formación inicial, de ahí la importancia de valorar su evolución.

Propósitos generales

Mediante el curso *Español y su Enseñanza II* se pretende que los estudiantes:

- Reflexionen sobre la diversidad de prácticas sociales del lenguaje y su importancia en la organización del trabajo escolar.
- Reconozcan la diversidad lingüística de los alumnos de las escuelas primarias y la diversidad de sus experiencias extraescolares con la lectura, la escritura y la lengua oral.
- Conozcan los rasgos que caracterizan los procesos de adquisición del lenguaje oral y escrito en los niños e identifiquen los factores del entorno familiar y escolar que intervienen para estimular la evolución de la competencia comunicativa.
- Conozcan los rasgos básicos de algunos procesos cognitivos implicados en la producción y recepción de mensajes orales y escritos.
- Amplíen sus conocimientos sobre el enfoque para la enseñanza del Español en la escuela primaria al diseñar y aplicar estrategias didácticas que propicien el fortalecimiento de las competencias comunicativas de los niños. Asimismo, utilicen con sentido pedagógico los libros de texto gratuitos y otros materiales con que cuentan los niños y maestros en la escuela primaria, como recursos fundamentales que pueden aprovecharse en la enseñanza del lenguaje.
- Participen de manera libre y creativa en actividades que impliquen la práctica de la expresión oral, reconozcan su carácter formativo en el desarrollo de habilidades y actitudes, así como el aprovechamiento de ésta como elemento de comunicación permanente en el aula al diseñar estrategias didácticas para promover la expresión oral, la lectura y la escritura con niños de primero y segundo grados de educación primaria.

Organización por bloques

Bloque I. La enseñanza de la lengua escrita en los primeros grados

Temas

1. La alfabetización como práctica cultural y social.
 - La importancia y la influencia de la alfabetización en la vida social: familia, trabajo, comunidad.
 - El contexto sociocultural como realidad comunicativa: la apropiación de las prácticas de escritura mediante la interacción y la asignación de sentido.
 - La historia individual y social de las personas en torno a la alfabetización.
 - La conformación de los sistemas de escritura: diversidad de lenguas y tradiciones de alfabetización.
2. Los procesos de adquisición de la lectura y la escritura.
 - El contexto sociolingüístico y la experiencia de los niños en torno a la lectura y la escritura: la necesidad de un marco integrador.
 - Las ideas de los niños sobre la lectura y la escritura y el significado de sus formas no convencionales de expresión escrita.
 - La apropiación de la lengua escrita.
 - La valoración de los logros y las dificultades de los niños en la lectura y la producción de textos.
3. Las prácticas pedagógicas en la enseñanza de la lengua escrita.
 - La diversidad de estrategias para enseñar a leer y escribir a los niños y el papel del maestro en su trabajo con ellos.
 - La lectura y la escritura vacías de significado frente a la lectura y la escritura con propósitos comunicativos.
4. Estrategias y recursos para la enseñanza y el aprendizaje de la lengua escrita.
 - El análisis de los aspectos convencionales de la escritura en los niños.
 - Los libros de texto gratuitos, Libros del Rincón y otros recursos que pueden aprovecharse para organizar las experiencias de aprendizaje con la lengua escrita.
 - El análisis de las prácticas de enseñanza de la lengua en la escuela primaria.

Bibliografía Básica

- Ferreiro, Emilia (2001), "Diversidad y proceso de alfabetización: de la celebración a la toma de conciencia", en *Pasado y presente de los verbos leer y escribir*. México, SEP (Biblioteca para la actualización del maestro, Serie Cuadernos), pp. 45-62.
- Garton, Alison y Chris Pratt (1991), "Alfabetización: El lenguaje hablado y escrito", en *Aprendizaje y proceso de alfabetización. El desarrollo del lenguaje hablado y escrito*, Barcelona, Paidós, pp. 19-30.
- Gómez Palacio, Margarita et al. (1995), "Actividades para la enseñanza y el aprendizaje del sistema de escritura y de las matemáticas", en *El niño y sus primeros años en la escuela*, México, SEP (Biblioteca para la actualización del maestro), pp. 149-194.
- Goodman, Kenneth (1986), "El lenguaje integral: una forma sencilla de desarrollar el lenguaje" y "Lenguaje: ¿qué y por qué?", en *El lenguaje integral*, 2ª. ed., Buenos Aires, Aique, pp. 9-23.
- Goodman, Yetta M. (1992), "Las raíces de la alfabetización", en *Español y su Enseñanza I y II. Programa y materiales de apoyo para el estudio. Licenciatura en Educación Primaria. 2º semestre*, México, SEP, pp. 83-99.
- Kalman, Judith (2000), *La importancia del contexto en la alfabetización*. Texto basado en la conferencia magistral del 8 de septiembre de 2000, en Morelia, Michoacán, con motivo del Día Internacional de la Alfabetización. Documento de internet: http://www.crefal.edu.mx/biblioteca_digital/CE-DEAL/acervo_digital/coleccion_crefal/rieda/a2002_123/judithk.pdf
- Martínez, Virginia et al. (1999), "Experiencias en primer grado", en *Español y su Enseñanza I. Programa y materiales de apoyo para el estudio. Licenciatura en Educación Primaria. 2º semestre*, México, pp. 101-119.
- Pellicer, Alejandra (1996), "Alfabetización en lengua indígena o lengua indígena para alfabetización", en *Revista Básica*, núm. 9, enero-febrero, México, Fundación SNTE para la Cultura del Maestro Mexicano, pp. 13-17.
- S/A (1998), "Diagnóstico sobre el aprendizaje del Español", Texto elaborado a partir de los proyectos escolares de las escuelas Venustiano Carranza, de Alzada, Colima y General Lázaro Cárdenas, de Puerto San Carlos, Baja California Sur, que aparecen en el artículo "La lectura: cinco proyectos escolares", en *Transformar nuestra escuela*, año I, núm. 2, junio, México [Véase *Español y su Enseñanza I y II. Programa y materiales de apoyo para el estudio. Licenciatura en Educación Primaria. 2º semestre*, México, SEP, pp. 151-154].
- SEP (1998), *Libro para el maestro. Español. Primer grado*, México.
- (1995), *Ficheros. Actividades didácticas. Español. Primero, segundo y tercer grados*, México.
- (1998), *Español. Primer grado. Lecturas*, México.
- (1998), *Español. Primer grado. Actividades*, México.
- (1998), *Español. Primer grado. Recortable*, México.
- (1998), *Historia. Quinto grado*, México, pp. 33-34, 48, 84, 101 y 142.
- Solé, Isabel (1997), "La enseñanza de la lectura", en *Estrategias de lectura*, Barcelona, Graó, pp. 49-66.

Bibliografía complementaria

- Carrasco A., Alma et al. (1992), "Prácticas escolares en torno a la lengua oral y escrita", en *Guía para el maestro. Primer grado. Educación primaria*, México, SEP, pp. 19-43.
- Gardner, Howard (1997), "Desarrollar la alfabetización en los primeros años escolares", en *La mente no escolarizada. Cómo piensan los niños y cómo deberían enseñar las escuelas*, Barcelona, Cooperación Española/SEP (Biblioteca del normalista), pp. 210-223.
- Gómez Palacio, Margarita et al. (1995), "El proceso de adquisición del sistema de escritura", en *El niño y sus primeros años en la escuela*, México, SEP (Biblioteca para la actualización del maestro), pp. 81-106.
- González M., Graciela (1998), *Cómo dar la palabra al niño*, México, SEP/El Caballito. pp. 30-52.
- Goodman, Kenneth (1986), "El desarrollo de la lectoescritura: lenguaje integral durante todo el proceso", en *El lenguaje integral*, Buenos Aires, Aique, pp. 59-72.
- Tolchinsky, L. (1993), "Escribir en la escuela", en *Aprendizaje del lenguaje escrito. Procesos evolutivos e implicaciones didácticas*, México, Anthropos-UPN, pp. 19-47.

Actividades sugeridas

1. Como actividad de inicio, leer los propósitos del programa, las orientaciones didácticas generales, las sugerencias de evaluación y los bloques temáticos para conocer la orientación del curso.

2. Con la finalidad de explorar la diversidad de concepciones y prácticas existentes en torno a la cultura escrita, a partir de su experiencia, compartir al grupo las reflexiones sobre los siguientes aspectos:

- El valor y el uso de la escritura en la vida familiar: ¿todos los miembros de mi familia utilizan la lectura y la escritura cotidianamente?, ¿con qué finalidad y en qué situaciones lo hacen?, ¿qué importancia le asignan a esta práctica, los abuelos, los padres, los hijos?
- La utilidad de la lectura y la escritura durante las actividades laborales de los miembros de la comunidad, barrio o colonia: ¿para qué tareas y a quiénes les resulta necesario leer y escribir?, ¿de qué forma hacen uso de la lectura y escritura según su ocupación (campesino, comerciante, ama de casa, profesor, etcétera)?
- Las funciones que cumplen los tipos de textos escritos que se encuentran en la calle, en los templos, las escuelas, los establecimientos de gobierno, los comercios, los medios de transporte, etcétera.

Como producto de la actividad efectuar una relación de los diversos contextos sociales y culturales donde se usa la lengua escrita (así como la manera en que se relacionan entre ellos), las necesidades que las personas resuelven con ella, los recursos con que cuentan para hacerlo y el significado que le asignan para su vida personal y colectiva.

3. Para profundizar sobre la relación existente entre la alfabetización, la interacción social y las prácticas culturales, a partir de la lectura del texto de Judith Kalman "La

importancia del contexto en la alfabetización”, en equipos, reflexionar sobre las siguientes cuestiones:

- ¿Cuándo y para qué se emplea la competencia comunicativa?
- Según la autora, la alfabetización es la apropiación de prácticas comunicativas mediadas por la escritura y hace una importante distinción entre “sistema de escritura” y “prácticas de escritura”, ¿en qué consiste tal distinción?, ¿cómo hacen las personas para apropiarse de dichas prácticas y del sistema de escritura?, ¿qué implica participar en una cultura alfabetizada?
- La noción de contexto que propone Kalman para trabajar con la alfabetización está asociada con la multiplicidad de espacios sociales, situaciones reales de uso de la escritura y eventos comunicativos en los que intervienen materiales escritos, ¿por qué es importante como maestro de educación primaria conocer el contexto de los niños para trabajar con ellos en torno al sistema de escritura?
- ¿De qué manera los alumnos pueden reproducir y transformar la cultura?

Exponer las conclusiones al grupo y elaborar un mapa conceptual donde se articulen las distintas nociones analizadas en la actividad.

4. A fin de reconocer la manera como las personas se apropian paulatinamente del sistema de escritura a través de “un proceso largo, que una vez iniciado no tiene fin”, con los aprendizajes obtenidos en las actividades anteriores efectuar una guía de preguntas para entrevistar a niños y padres de familia e indagar sobre los siguientes aspectos:

- Las prácticas de alfabetización de las cuales participan cotidianamente como parte de su pertenencia a un determinado contexto social y cultural.
- La relación personal que cada uno tiene con los textos escritos y su historia de alfabetización.

Compartir al grupo los resultados de algunas entrevistas a manera de relato: “La historia social e individual de... en torno a la alfabetización”.

5. Con la finalidad de analizar la conformación histórica de los sistemas de escritura y ponderar sus propósitos comunicativos, así como la diversidad lingüística inherente a su desarrollo, en equipos, responder las siguientes preguntas consultando el libro de texto gratuito *Historia. Quinto grado* y el texto de Emilia Ferreiro “Diversidad y proceso de alfabetización: de la celebración a la toma de conciencia”:

- ¿Cómo se originó la escritura? ¿Cómo eran sus primeras formas y cómo evolucionaron? ¿Cómo se produjo el alfabeto que actualmente utilizamos?
- ¿Por qué se dice que todo sistema de escritura es mixto?, ¿cuáles son las principales dificultades que históricamente ha tenido la escuela pública para alfabetizar en un contexto de heterogeneidad?, ¿qué implica pasar de una “dimensión folklórica” a una “dimensión dramática” de la alfabetización?

Efectuar conclusiones en grupo distinguiendo el papel que debe tener actualmente la escuela pública frente a la diversidad de lenguas y tradiciones de escritura existentes en el país.

6. Para iniciar con el estudio de las formas de adquisición de la lectura y la escritura y recuperar los conocimientos que se poseen al respecto, distribuir por equipos, alguna de las siguientes situaciones para que la describan:

- Experiencias personales y recuerdos de cómo aprendieron a leer y a escribir.
- Lo que saben acerca de las formas en que están aprendiendo a leer y a escribir algunos niños con los que conviven. Diferenciar, si es el caso, entre los que son hablantes monolingües en español o en lengua indígena de los que son hablantes bilingües.
- Estrategias que utilizarían como futuros docentes para enseñar a los niños a leer y escribir.

Elaborar un escrito en el que se comparen en qué se parecen o son diferentes las distintas descripciones en cuanto al tipo de actividades que realizan los niños, el uso de recursos didácticos, la participación de los maestros y la atención que éstos dan a la diversidad lingüística de los alumnos. Conservar el texto para, al finalizar el bloque, revisar si cambiaron sus ideas respecto a las estrategias que utilizarían para enseñar a leer y escribir, y en qué cambiaron.

7. Con el propósito de arribar a un *marco integrador* que considere la continuidad de experiencias que tienen los niños en sus diferentes contextos de vida en torno a la alfabetización, así como la relación que guarda el desarrollo de su lenguaje oral y escrito, leer “Alfabetización: El lenguaje hablado y escrito” de Garton y Pratt y responder a las siguientes preguntas:

- ¿De qué manera puede explicarse que el aprendizaje de la lectura y la escritura se vincula estrechamente con la capacidad para hablar de los niños?
- ¿Qué es la conciencia del lenguaje o *conciencia metalingüística* de los niños y qué papel juega en su proceso de alfabetización temprana y posterior?
- ¿Por qué los autores sugieren analizar las experiencias tempranas de los niños en torno a la escritura a partir de observar las situaciones “naturales” en que usan el lenguaje (la casa, la escuela, la comunidad, el preescolar)?

8. Con los referentes anteriores, realizar algunas actividades con niños de entre tres y seis años como las que se proponen a continuación adecuándolas al contexto social y cultural de éstos. Organizarse en parejas para que mientras un estudiante trabaja con el niño, el otro registre las respuestas y otros detalles. Después, invertir los papeles. Antes de realizar la actividad, se sugiere que los estudiantes escriban en general qué resultados creen obtener de parte de los niños.

a) Lectura.

- Mostrar el envase de algún producto conocido, señalar el nombre y preguntar al niño: ¿qué es esto?, ¿qué crees que dice?
- Mostrar las ilustraciones de la portada de un libro y preguntar: ¿qué es esto?, ¿para qué sirve? Después, hacer las mismas preguntas señalando el título.
- Tener un periódico entre las manos, pasar rápidamente las hojas y preguntar al niño: ¿qué estoy haciendo? Después, leer en silencio una página con detenimiento y luego preguntar lo mismo al niño.

b) Escritura.

- Pedir al niño que en una tarjeta dibuje una casa y en otra escriba la palabra “casa” (animarlo a que lo haga como pueda o como sabe). Repetir la actividad con: “un niño juega a la pelota”, “cielo”, “una flor roja”.

- Preguntar al niño si sabe qué es una carta y para qué sirve. Leerle un fragmento de una noticia y de una carta; preguntarle cuál fue la carta.
- Solicitar al niño que escriba una carta a un familiar o amigo.

Analizar en grupo las producciones y respuestas de los niños considerando las siguientes cuestiones:

- ¿Qué conocimientos mostraron los niños durante las actividades y qué características manifestaron de acuerdo con la edad?
- ¿Los resultados obtenidos corresponden con lo que esperaban encontrar o en qué difieren?
- ¿Por qué es importante reconocer lo que saben los niños sobre la lengua escrita, aun antes de que ingresen a la primaria?

9. Vincular las conclusiones del análisis anterior con las siguientes afirmaciones de Yetta Goodman:

- “Reconocemos los balbuceos como los comienzos del lenguaje oral en los niños; es tiempo de reconocer también los garabatos, las series de letras y la ortografía inventada como los comienzos de la escritura”.
- “Maestros e investigadores, observando cómo los niños leían libros y usaban lápices y crayones para expresar sus significados, llegaron a la conclusión de que, aun antes de los cinco años, los niños saben mucho acerca del lenguaje escrito”.

10. Leer el texto de Yetta Goodman “Las raíces de la alfabetización” y relacionarlo con las experiencias obtenidas en la actividad anterior, organizar una mesa redonda para:

- Explicar qué ideas, conocimientos y experiencias sobre la lectura y la escritura desarrollan los niños, aún antes de ingresar a primer grado, y cómo pueden ser retomadas por el profesor en la enseñanza y el aprendizaje.
- Analizar las características de la escritura de los niños en distintos momentos de su aprendizaje; ejemplificarlas con las producciones infantiles que se presentan en el texto y con otras que puedan obtener de niños que cursan preescolar, y primero y segundo grados de educación primaria.
- Discutir cuáles son los elementos que evidencian cómo los niños avanzan en el aprendizaje de la lectura y la escritura; qué actitudes y estrategias de enseñanza son adecuadas ante los logros y dificultades que enfrentan los alumnos en este proceso.

11. A partir de las actividades anteriores, reflexionar sobre los retos que enfrenta el maestro de educación primaria para reconocer cómo evolucionan los procesos de lectura y de escritura en los niños y, en función de ello, cómo organizar la enseñanza. Redactar conclusiones personales.

12. Para ahondar en la reflexión iniciada en el primer curso de Español y su Enseñanza acerca de la alfabetización en lengua indígena y la enseñanza bilingüe en las escuelas primarias de nuestro país, a partir de la distinción que hace Alejandra Pellicer entre “la lengua de alfabetización”, “lengua de instrucción” y “lengua como contenido escolar” en su texto “¿Alfabetización en lengua indígena o lengua indígena para alfabetización?”,

destacar en el grupo la capacidad que tienen muchos niños indígenas y bilingües (como en el caso de los niños mayas descritos por la autora) para interactuar con dos lenguas durante su alfabetización o bi-alfabetización inicial. Posteriormente, efectuar un debate sobre los siguientes puntos:

- Para la tarea del maestro de educación primaria que trabaja con niños hablantes de lengua indígena qué debe ser más importante: a) definir la lengua en que van a alfabetizarse los alumnos o b) contar con una noción enriquecida de alfabetización que guíe su práctica de enseñanza de la lengua escrita.
- Para que los niños hablantes de lengua indígena se alfabeticen es conveniente que: a) en un inicio hablen y escuchen su lengua durante las tareas escolares aunque escriban y lean en español o b) que desde los primeros acercamientos con la lengua escrita analicen tanto el español como la lengua indígena en el nivel oral y escrito.

Efectuar conclusiones generales en grupo tratando de responder a la pregunta ¿es posible trabajar en torno a una alfabetización bilingüe desde los primeros años de escolarización?

13. Como una aproximación a la problemática que enfrenta la escuela mexicana en torno a la enseñanza y el aprendizaje del Español, revisar el “Diagnóstico sobre el aprendizaje del Español”, elaborado por el personal docente de dos escuelas, considerando los siguientes puntos:

- ¿Cuáles son las dificultades que presentan los alumnos en el aprendizaje del Español?
- ¿Qué prácticas de enseñanza, reflejadas en los cuadernos de los niños, influyen en esas dificultades?
- ¿Los efectos que puede tener la problemática detectada en la asignatura Español sobre el resto de las asignaturas, el avance y el fracaso escolar?
- ¿Qué harían como maestros si los alumnos de la escuela en la que van a trabajar tienen las mismas dificultades que se exponen en los casos revisados?

Elaborar conclusiones tomando en cuenta que el desarrollo de las competencias comunicativas es un proceso que trasciende el ámbito de la enseñanza y el aprendizaje del Español y debe estar presente en las actividades pedagógicas cotidianas del aula y la escuela.

14. Para identificar algunas prácticas pedagógicas en torno a la enseñanza de la lectura y la escritura en la escuela primaria se proponen las siguientes actividades:

- a) Obtener información durante la primera jornada de observación y práctica docente acerca de:
 - Las actividades en torno a la lectura y la escritura que se llevan a cabo por los maestros y los niños en un grupo de primero o segundo grado.
 - Los objetivos que persiguen.
 - Las similitudes y diferencias que presentan las situaciones observadas en los grupos de educación primaria.
 - Las ideas sobre la lectura y la escritura que se identifican por parte del maestro y los alumnos.
 - El tratamiento específico a la diversidad lingüística y cultural de los niños.

- Los resultados que tuvieron las actividades realizadas: ¿permitieron o no a los alumnos pensar y aprender en torno a la lengua escrita?, ¿por qué?
- b) Entrevistar a maestros de primer grado usando preguntas como las que se enlistan enseguida:
- ¿Utilizan algún “método de lectoescritura” en particular, combinan varios o llevan a cabo una serie de actividades sin que se identifiquen específicamente con un método?
 - ¿Qué logros y dificultades han observado en los niños?
 - ¿Toman en cuenta las sugerencias de los materiales para el maestro y los libros de texto gratuitos?, ¿en qué sentido y por qué?, ¿qué aportan estos materiales para la clase?
 - Si no utilizan los materiales, ¿cuáles son las razones?
- c) Retomar del primer curso de Español y su Enseñanza la línea del tiempo y la cronología descriptiva donde se representaron algunas de las estrategias y métodos para enseñar de la lectura y la escritura que se han utilizado en México e identificar los aspectos referidos a la atención educativa a la diversidad lingüística.

Sistematizar la información para las actividades de análisis que se lleven a cabo en esta asignatura al finalizar la primera jornada de observación y práctica.

15. Para avanzar en la comprensión de la lectura como práctica con propósitos comunicativos, leer de Isabel Solé el apartado “La enseñanza de la lectura” y describir las formas de intervención que sugiere la autora para promover en los alumnos la apropiación del significado y propiciar, a la vez, un acercamiento reflexivo a la descodificación. Comentar por qué la comprensión debe orientar el trabajo con la lectura.

16. Identificar en el *Libro para el maestro. Español. Primer grado* las variantes de lectura que se sugieren y el tipo de actividades por realizar con los niños antes, durante y después de la lectura de un texto. Elaborar un cuadro sinóptico con la información obtenida.

17. Revisar en los ficheros de actividades didácticas de primero y segundo grados –principalmente en el componente “Reflexión sobre la lengua”– actividades que favorezcan la apropiación de las convenciones de la lengua escrita. Realizarlas en el grupo de la escuela normal y explicar por qué la reflexión sobre la lengua contribuye a lograr los propósitos comunicativos de la lengua oral y escrita.

18. Retomar la lectura “Experiencias en primer grado”, de Martínez y otros, e identificar en el texto actividades que realizaron los maestros para promover en los alumnos la apropiación de la relación sonoro-gráfica y otros aspectos convencionales de la escritura.

19. A partir de los elementos obtenidos, revisar la lección 23, “La viejita de los quesos”, del libro *Español. Primer grado. Actividades*, y analizar:

- Los contenidos de Español que se trabajan en la lección y la forma en que se interrelacionan los componentes para su enseñanza.
- Los tipos de texto que se leen y escriben.
- Las actividades específicas que favorecen la apropiación de las convenciones en lectura y escritura.

20. Con base en los contenidos de Español que desarrollarán durante la primera jornada de observación y práctica docente, llevar a cabo las siguientes actividades:

- a) Seleccionar un texto de los Libros del Rincón o de los libros de texto gratuitos y proponer actividades considerando las sugerencias de Solé y del *Libro para el maestro. Español. Primer grado*.
- b) Identificar, en el texto “El proceso de adquisición del sistema de escritura” de Gómez Palacio y otros, algunas actividades para la enseñanza y el aprendizaje de la lectura y la escritura. Registrar en un cuadro de dos columnas: i) las actividades que se proponen para favorecer un acercamiento integral a la lectura y ii) las actividades que se proponen para desarrollar la escritura en los alumnos de los primeros grados.
- c) Proponer actividades para que los niños lean y escriban distintos tipos de textos. Tener presente la utilización de materiales como: libros de texto gratuitos (escritos en español y/o en lengua indígena), ficheros de actividades didácticas (primer y segundo grados), periódicos, revistas, envases, etiquetas, catálogos, fotografías sobre diferentes temas, carteles publicitarios, recetarios, Libros del Rincón, libros multilingües y los escritos realizados por los niños (cuentos, instrucciones, etcétera). Se sugiere redactar las propuestas de manera similar a las que presentan los ficheros de actividades didácticas.
- d) Revisar cómo se articulan entre sí los distintos libros de texto gratuitos de Español (lecturas, recortable y actividades) de primero y segundo grados y con qué contenidos de otras asignaturas se pueden relacionar. Ubicar en los ficheros de actividades didácticas las propuestas para enriquecer los ejercicios de los libros, con el fin de comprender que no se trata de que el niño resuelva únicamente los ejercicios del libro.

Al momento de llevar a cabo las actividades de enseñanza de la lengua en la escuela primaria, recuperar información sobre el trabajo realizado con los niños para reflexionar –en la escuela normal– sobre sus impresiones como futuros profesores.

21. A partir de la información obtenida en la jornada de observación y práctica, comentar en grupo los siguientes puntos:

- El tipo y número de actividades que pudieron observar y desarrollar relacionadas con el aprendizaje y la enseñanza de la lengua.
- La información que obtuvieron al respecto.
- La diversidad lingüística y cultural de los niños con los que trabajaron: ¿quiénes son mis alumnos?
- Los principales logros, dificultades y retos que tuvieron al realizar actividades de lectura y escritura con niños de los primeros grados.

22. Posteriormente, en equipos, describir dos o tres actividades observadas en cada grupo tomando en cuenta las tareas que desarrollan los niños y los maestros en torno al aprendizaje del Español u otra asignatura donde se utilice la lectura y la escritura, apoyándose en el siguiente cuadro:

Analizar las actividades que se llevaron a cabo y los resultados obtenidos con cada una de ellas tratando de: *a)* explicar por qué se llegó a tales resultados en cada una de las experiencias descritas y *b)* argumentar los aprendizajes que obtuvieron como futuros profesores al observar y analizar las actividades de maestros y alumnos.

23. Contrastar las conclusiones de la actividad anterior con lo expresado por Kenneth Goodman en los textos “El lenguaje integral: una forma sencilla de desarrollar el lenguaje” y “Lenguaje: ¿qué? y ¿por qué?” tomando en cuenta las siguientes preguntas:

	Maestro 1	Maestro 2
Actividad 1		
Actividad 2		
Actividad 3		

- ¿Qué tipo de actividades predominan en las distintas prácticas de enseñanza observadas?, ¿cómo son las destinadas a comunicarse y cómo son las destinadas a aprender?
- ¿Qué facilita o dificulta a los niños el aprendizaje de la lectura y la escritura (tanto de los niños monolingües en español como de los niños bilingües, en caso de que se encuentren en el grupo)?
- ¿Cuáles son las condiciones que permiten hacer del aula un ambiente alfabetizador?
- ¿Qué sucede cuando hay niños hablantes en más de una lengua?
- ¿Qué materiales se pueden poner al alcance de los niños?, ¿qué tipo de actividades pueden realizarse con ellos?

Bloque II. La comunicación escrita: fortalecimiento de la lectura y la escritura en la escuela primaria

Temas

1. Necesidades que satisfacen la lectura y la escritura.
 - Los propósitos de la lectura y escritura en un mundo complejo: obtener información, estudiar, recreación, comunicación a distancia, participar en intercambios lingüísticos diversos (administrativos, jurídicos, comerciales, políticos, entre otros).
2. Los textos sus propósitos y su estructura.
 - Contexto sociolingüístico y variedad textual
 - La diversidad de textos y su función.
 - Características lingüísticas de los distintos tipos de texto.
3. La comprensión lectora.

- Factores que intervienen en la comprensión lectora; importancia de los conocimientos previos.
 - Estrategias para promover la comprensión lectora.
 - Criterios para valorar los logros y dificultades de lectura en los niños.
4. El proceso de composición.
- El proceso de composición: planeación del escrito, desarrollo y revisión.
 - Aspectos a considerar en la revisión de lo escrito: normativa, cohesión, coherencia y adecuación
 - Revisión y evaluación de la escritura: propósitos, participantes, momentos.
 - La enseñanza de la composición escrita.
5. Planeación de actividades de lectura y escritura en la escuela primaria.
- La lectura y la escritura en situaciones reales de comunicación.
 - Participación de los niños y papel del maestro.
 - Elementos a considerar en la planeación: diagnóstico de los saberes y competencias comunicativas de los alumnos; selección de contenidos y situaciones didácticas que demandan el uso de la lectura y la escritura con propósitos comunicativos específicos.
 - La biblioteca de aula y la biblioteca escolar.
 - Los libros de texto gratuitos, Libros del Rincón y otros materiales de apoyo que pueden aprovecharse para promover la práctica de la lectura y la escritura en la escuela.

Bibliografía básica y otros materiales

- Aranda, Gilberto (1986), "Cero en conducta y... ¿cuánto en comprensión de lectura?", en *Cero en Conducta*, año I, núm. 5, mayo-junio, México, Educación y Cambio, pp. 4-9.
- Camps, Anna (1997) "Escribir. La enseñanza y el aprendizaje de la composición escrita" en *Signos. Teoría y práctica de la educación lingüística*, no.20, Enero Marzo 1997, pp. 24-33.
- Cassany, Daniel (1996), "¿Qué es el proceso de composición?", en *La enseñanza del español en la escuela secundaria. Lecturas*, México, SEP, pp. 101-118.
- Cassany, Daniel (1998), "Preguntas sobre la corrección de lo escrito", en *Reparar la escritura*, Barcelona, Graó, pp. 25-62.
- Jáuregui, Silvia (1998), "Escribir es mucho más que no cometer errores", en *Novedades Educativas*, año X, núm. 88, Buenos Aires, [Véase *Español y su Enseñanza II. Programa y materiales de apoyo para el estudio. Licenciatura en Educación Primaria. 3er. semestre*, 1a. ed., México, pp. 80-81].
- Kaufman, A. M. y M. E. Rodríguez (1993), "Hacia una tipología de los textos" y "Caracterización lingüística de los textos escogidos", en *La escuela y los textos*, México, 1ª ed. SEP / Aguilar, Altea, Taurus, Alfaguara (Biblioteca para la actualización del maestro), pp. 19-28 y 29-56.
- Petit, Michèle (1999), "Lo que está en juego en la lectura hoy en día", en *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura*, México, SEP (Biblioteca para la Actualización del Maestro), pp. 61-106.
- Popoca O., Cenobio (1996), "Fomento a la lectura", en *Cero en Conducta*, año XI, núm. 42-43, agosto, México, Educación y Cambio, pp. 23-31.

- Ribas y Seix, Teresa (1993), "La evaluación de la composición escrita", en *La enseñanza del español en la escuela secundaria. Lecturas*, México, SEP, pp. 173-177.
- SEP (1995), "La escritura en la escuela" y "La correspondencia y el periódico", en la serie *El conocimiento en la escuela*. Español, audiocinta núm. 2, lados A y B, México, SEP (Programa Nacional de Actualización Permanente).
- (1995), "La lectura en la escuela" y "La biblioteca escolar", en la serie *El conocimiento en la escuela*. Español, audiocinta núm. 2, lados A y B, México, SEP (Programa Nacional de Actualización Permanente).
- (1998), *Libro para el maestro. Español. Primer grado*, México.
- (1998), *Libro para el maestro. Español. Segundo grado*, México.
- (1998), *Español. Cuarto grado. Lecturas*, México, pp. 68-69.
- (1998), *Español. Quinto grado. Lecturas*, México, 8-9 y 196-197.
- (1998), *Español. Sexto grado. Lecturas*, México, pp. 8-10, 68-71 y 105-106.
- (1998), *Historia. Quinto grado*, México, pp. 33-34, 48, 84, 101 y 142.
- Smith, Frank (1995), "Comprensión de la lectura: perspectiva y plan general" y "El papel del maestro", en *Comprensión de la lectura. Análisis psicolingüísticos*, México, Trillas, pp. 13-22 y 198-208.
- Solé, Isabel (1996), "El reto de la lectura" y "Leer, comprender y aprender", en *Estrategias de lectura*, Barcelona, Graó, pp. 21-38 y 39-47.
- Trillos Amaya, María (2003), "Los hermanos mayores deciden aprender a escribir. El castellano como segunda lengua en los cursos de profesionalización de Maraukáme" en Luis Enrique López, e Ingrid Jung (comps.), *Abriendo la escuela. Lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas*, Madrid, Proeib Andes/ Inwent /Morata, pp. 135-158.

Bibliografía complementaria

- Freire, Paulo (1985), "La importancia del acto de leer", en Moisés Ladrón de Guevara (comp.), *La lectura*, México, SEP/El Caballito, pp. 21-31.
- Gómez Palacio, Margarita et al. (1995), "Metodología para la evaluación de la comprensión lectora", en *La lectura en la escuela*, México, SEP, pp. 43-57.
- Graves, D. H. (1991), "Publicar lo escrito en clase", en *Didáctica de la escritura*. Madrid. Ediciones Morata.
- Graves, Donald H. (1992), "Qué hace la lectura", en *Estructurar un aula donde se lea y se escriba*, Buenos Aires, Aique, pp. 67-85.
- Kalman, Judith (1994), "La alfabetización cuando no hay escritura: el uso de la lengua escrita como práctica social", en *Huaxyácac*, año I, núm. 3, mayo-agosto, pp. 37-43.
- Resnick, Lauren B. (1999), "El alfabetismo dentro y fuera de la escuela", en SEP (ed.), *Español y su Enseñanza I. Programa y materiales de apoyo para el estudio. Licenciatura en Educación Primaria. Segundo semestre, 3ª ed.*, México, pp. 59-76.
- SEP (1995), "La gramática en la escuela", en la serie *El conocimiento en la escuela*. Español, audio cinta núm. 1, lado B, México, SEP (Programa Nacional de Actualización Permanente).

Actividades sugeridas

1. Para profundizar en la reflexión sobre el sentido de las prácticas sociales de lectura y la escritura en diferentes contextos culturales, leer el texto “Lo que está en juego en la lectura hoy en día” y discutir el papel que ha jugado la lectura en su propia vida considerando los siguientes aspectos citados por Petit: “Construirse uno mismo, tener acceso a las tradiciones y conocimientos de otros pueblos y conjugar la pertenencia a diversas culturas.” Posteriormente, discutir en grupo lo siguiente:

- Las ventajas y dificultades que han tenido (o pudieran tener) al participar en actos de lectura y escritura en diferentes contextos (en su comunidad, en una comunidad vecina, en una zona rural, en una zona urbana, en otro país, entre otros).
- Por qué es importante propiciar en los alumnos la lectura con distintos propósitos considerando el contexto social (presencia de materiales escritos, frecuencia y tipo de prácticas sociales de lectura).
- El papel que puede jugar la lectura en el fortalecimiento de la identidad cultural y el conocimiento de otras tradiciones culturales.

2. Con la finalidad de explorar la diversidad de textos escritos que circulan en diferentes contextos culturales, realizar las siguientes actividades a partir de los criterios que establecen Kaufman y Rodríguez para clasificar y caracterizar textos:

- Leer los textos “¡Piratas a la vista!” (Español, sexto grado, pp. 105-106) y “Un pequeño problema” (Español, cuarto grado, pp. 68-69) para definir, de cada uno, la función comunicativa y la trama predominantes.
- Localizar en los libros de texto gratuitos, de distintos grados y asignaturas, algunos textos: literarios, periodísticos, de información científica, instruccionales, epistolares, humorísticos y publicitarios.
- Leer en el texto “La leyenda del fuego” (Español, sexto grado, pp. 68-71) y discutir en equipos en qué medida se ajusta a los criterios expuestos en el texto de Kaufman y Rodríguez (considerar origen y función del texto en el pueblo originario). Conversar en grupo sobre la relación entre los tipos de texto, la cultura y la lengua de los pueblos.
- Consultar las siguientes lecturas en los libros de texto gratuitos de *Español*: “La mancha de tinta” y “Una mancha especial” (quinto grado, pp. 8-9 y 196-197), y “La primera página” (sexto grado, pp. 8-10), y comentar por qué es importante que los maestros de educación primaria reconozcan diferentes tipos de textos.
- Recopilar y compartir en el grupo diversos textos (de libros, revistas, periódicos, carteles, folletos, entre otros) y clasificarlos de acuerdo con el cuadro I que proponen las autoras. Hacer los ajustes necesarios a dicho cuadro para incluir otros textos que se usen en la comunidad. Comparar las clasificaciones logradas en el grupo y comentar los criterios utilizados.

3. Para reflexionar sobre los factores que inciden en la comprensión lectora y su enseñanza, leer un texto especializado, por ejemplo de medicina, electrónica o arqueología y comentar los problemas que enfrentaron para comprender el contenido de la lectura considerando lo siguiente:

- La motivación por realizar la lectura.
- La importancia de los conocimientos previos del lector
- El manejo de la variedad lingüística usada en el texto

Analizar en equipos el papel que juegan estos aspectos en la comprensión lectora.

4. Leer los textos de Solé “El reto de la lectura” y “Leer, comprender y aprender”.

Discutir en grupo: ¿qué es la lectura?, ¿por qué ésta no se reduce a la sonorización del texto?, ¿en qué consiste la comprensión lectora?, ¿cómo puede explicarse la relación entre el tipo de texto y los conocimientos previos del lector con la comprensión lectora? Redactar conclusiones y elaborar un cuadro a dos columnas para registrar, en la primera, situaciones en las cuales los niños no aprenden con la lectura; en la segunda, situaciones en las que sí aprenden.

5. De acuerdo con el texto de Smith, comentar las diferencias entre la información visual y la información no visual, y cómo influyen en la lectura. Analizar los siguientes aspectos: a) las consecuencias de sobrevalorar la información visual en la lectura –sonorización del texto en detrimento del significado; b) la importancia de la información no visual o conocimientos previos en la comprensión lectora; c) el tipo de actividades que favorecen el uso de la información no visual en la lectura.

6. Revisar en el Libro para el maestro. Español, primero y segundo grados, la forma en que se promueve el uso de la información no visual (ver “Actividades antes de la lectura”) y escribir un artículo para publicar en la escuela normal en el que se propongan recomendaciones para apoyar en los niños el desarrollo de la comprensión lectora.

7. Según el texto de G.Aranda: ¿cuáles son los problemas más comunes para evaluar la lectura de comprensión?, ¿qué efectos pueden producir esos problemas en la actitud de los niños hacia la lectura?

8. Para iniciar la discusión en torno a las implicaciones del proceso de escribir, organizar con los alumnos la escritura de diferentes tipos de texto en torno a un tema de interés, por ejemplo: amor y sexualidad, derechos humanos, el trabajo docente, el México de hoy, medio ambiente u otro que los estudiantes propongan. Comentar que los escritos elaborados serán difundidos en la escuela normal a través de periódico mural, folletos, trípticos, carteles, gaceta, u otro medio impreso. Analizar cuestiones como las siguientes:

- ¿En qué cambiaría el texto si fuera dirigido a padres de familia o a alumnos de primaria?
- ¿Publicarían los textos tal como los escriben la primera vez?
- ¿Qué actividades son necesarias para elaborar un texto que les satisfaga?
- En particular, ¿qué papel tendría la revisión y corrección de sus textos?, ¿quién o quiénes realizarían esa revisión?

9. Leer el texto de Cassany, “¿Qué es el proceso de composición?”, y el de Jáuregui, “Escribir es mucho más que no cometer errores” e intercambiar puntos de vista sobre lo que significa saber escribir y la importancia de las estrategias de composición. Elaborar un cuadro sinóptico referente a los momentos del proceso de composición: planeación, escritura de borradores, revisiones, reformulación del escrito, texto final. Discutir por qué Cassany afirma que la escritura es un proceso cíclico o recursivo.

10. A partir de los conceptos de normativa, cohesión, coherencia y adecuación descritos por Cassany en la lectura “Preguntas sobre la corrección de lo escrito”, revisar los textos que escribieron en la actividad 9 y hacer los ajustes necesarios para difundirlos a la comunidad normalista.

11. Con el propósito de reflexionar sobre algunas estrategias para la enseñanza de la composición escrita, leer el texto de Anna Camps, “Escribir. La enseñanza y el aprendizaje de la composición escrita” y discutir en grupo:

- La importancia de considerar la escritura como práctica social.
- Los procesos cognitivos implicados en el acto de escribir.
- La importancia de enmarcar las actividades de escritura en situaciones comunicativas reales.
- El papel de la revisión de los textos en la construcción de aprendizajes lingüísticos.
- El lugar de la evaluación en las secuencias didácticas para la enseñanza de la escritura.

12. Los textos de Ribas y Seix, y Cassany (analizado en la actividad 10) aportan información para comentar el propósito de la evaluación de la composición escrita y los aspectos a considerar: propósitos, contenido, forma, momentos, participantes. Con base en los planteamientos de estos autores, se propone un análisis de textos escritos por niños (incluidos en el programa *Español y su Enseñanza I*, Plan 1997 y de otros que se puedan obtener) que permita valorar los avances y dificultades en la expresión de las ideas y el uso de las normas para escribir: ¿qué aspectos se valorarían en estos escritos?, ¿cómo se podría ayudar a estos niños a mejorar su expresión escrita?

13. Leer el texto de Cenobio Popoca “Fomento a la lectura” y escuchar la audiocinta núm. 2, lados A y B, “La lectura en la escuela” y “La biblioteca escolar”. Discutir cuál es el papel que debe desempeñar el maestro en el fomento a la lectura; enumerar algunas cualidades y actitudes relevantes.

14. Analizar y comentar en grupo la audiocinta núm. 2, lados A y B, “La escritura en la escuela” y “La correspondencia y el periódico”. Responder las siguientes cuestiones:

- ¿Qué puede hacer un maestro para promover que los niños elaboren textos?
- ¿Cómo se puede estimular a los niños para que difundan –en el aula y en la escuela– los textos que elaboran?
- Seleccionar algunas lecciones de los libros de texto gratuitos de cuarto, quinto y sexto grados de distintas asignaturas. Comentar en grupo: a) las situaciones propuestas en los libros para escribir; b) los tipos de texto que se pueden elaborar; c) las estrategias de difusión y/o publicación de los escritos, y d) qué sugerencias de los ficheros de actividades didácticas servirían de apoyo.

15. Con la finalidad de conocer y analizar ejemplos de planeación didáctica para abordar la lectura y la escritura en la escuela, leer el texto “Los hermanos mayores deciden aprender a escribir...” y hacer un comentario escrito del mismo en el que se consideren los siguientes aspectos:

- El contexto sociolingüístico (lenguas y variedades usadas en la comunidad, situación de bilingüismo y monolingüismo, prácticas de lectura y escritura en la comunidad, propósitos de la comunicación escrita).

- Propósitos generales del proyecto pedagógico.
- Diagnóstico.
- Aspectos metodológicos.
- Actividades de lectura.
- Actividades de escritura.
- Tratamiento del español como segunda lengua.
- Situaciones de comunicación abordadas.

Bloque III. La expresión oral

Temas

1. El carácter dinámico de la lengua.
 - La relación entre el habla, los usos y las costumbres.
 - El lenguaje cotidiano de los niños y su aprovechamiento en la escuela.
2. La comunicación oral y los propósitos de la educación primaria.
 - La diversidad de las formas de expresión oral: diálogo, narración, descripción, entrevista, discusión, exposición.
 - Los propósitos de la expresión oral en la escuela primaria. La importancia de la expresión oral en el aprendizaje de cualquier tipo de conocimiento y en el desarrollo de habilidades y actitudes.
 - Las relaciones entre lectura, escritura y expresión oral en el ambiente escolar y extraescolar.
3. La expresión oral y las competencias didácticas.
 - Las formas de expresión oral, herramientas básicas en la tarea de enseñar: saber leer en voz alta, narrar, explicar y argumentar.
 - La función del maestro para favorecer el desarrollo de las habilidades de expresión en los alumnos y la creación de un ambiente propicio para la comunicación. Los códigos no verbales y su relación con la cultura de los niños.
 - El desarrollo del lenguaje oral como elemento permanente de comunicación en el aula. El trabajo en grupo como estrategia didáctica.
 - El aprovechamiento de los recursos educativos para planear las clases y favorecer el desarrollo de las competencias comunicativas: ficheros de actividades didácticas, libros de texto gratuitos, Libros del Rincón y medios de comunicación.

Bibliografía básica

- Aebli, Hans (1988), "Didáctica de la narración y la disertación", en *Doce formas básicas de enseñar*, Madrid, Narcea, pp. 47-56.
- Ávila, Raúl (1997), "El idioma español y sus modalidades", en *La lengua y los hablantes*, México, Trillas, pp. 87-107. (Falta)

- Benedetti, Mario (1993), "Beatriz (La polución)" en *La adquisición de la lectura y la escritura en la escuela primaria. Lecturas*, México, SEP (Programa Nacional de Actualización Permanente), pp. 53-54.
- Cohen, Dorothy H. (1997), "Las palabras como medio de expresión", en *Cómo aprenden los niños*, México, SEP (Biblioteca del normalista), pp. 299-311.
- Prado Aragonés, Josefina (2004), "Códigos no verbales y su valor en la comunicación oral", en *Didáctica de la lengua y la literatura para educar en el siglo XXI*, Madrid, La Muralla, pp. 149-159.
- Ramírez, Rafael (1966), "El aprendizaje del lenguaje oral", en *La enseñanza del lenguaje y de la aritmética*, México, SEP/IFCM (Biblioteca pedagógica de perfeccionamiento profesional, 30), pp. 25-50. [Véase *Programa y materiales de apoyo para el estudio. Licenciatura en Educación Primaria. Segundo semestre*, 3ª ed., 2ª reimpresión 2004, SEP, México, pp. 171-190.]
- Reyzábal, Ma. Victoria (1993), "El valor de la oralidad", "Los grupos de trabajo como generadores de destrezas verbales" y "La comunicación oral y escrita en el proceso educativo", en *La comunicación oral y su didáctica*, Madrid, La Muralla, pp. 24-29, 34-50 y 59-67.
- SEP (1997), *Español. Primer grado. Actividades*, México.
- (1999), *Fichero. Actividades didácticas. Español, Primer Grado*, 1era. ed. revisada, México.
- (2000), *Programas de estudio de Español. Educación Primaria*, México.
- Solé, Isabel (1996), "Propuesta de secuencia didáctica para la enseñanza de la comprensión lectora (educación primaria)", en *Estrategias de lectura*, Barcelona, Graó, pp. 193-198.

Bibliografía complementaria

- Alatorre, Antonio (1998), *Los 1001 años de la lengua española*, México, FCE.
- Ávila, Raúl (2003), *Dime: Diccionario inicial del Español en México*, México, Trillas.

Actividades sugeridas

1. Con el propósito de reflexionar sobre las transformaciones que sufre la lengua hablada a causa de la diversidad cultural, social y regional existente en nuestro país, así como su relación con el uso que las personas le dan a través del tiempo y las épocas, indagar cuáles son las formas características del habla entre los distintos adolescentes de la localidad. También, preguntar a personas de otras edades sobre algunas palabras que eran de uso común en otro tiempo y que actualmente se usan poco. Registrar las palabras y buscar su significado en el *Diccionario del español usual en México* y/o en el *Diccionario Inicial del Español en México*.

Compartir con el grupo los hallazgos y comentar si es posible hablar de una lengua correcta y por qué.

2. Para complementar el estudio acerca del carácter dinámico de la lengua, analizar el texto "El idioma español y sus modalidades" de Raúl Ávila y responder por escrito a la siguiente pregunta: ¿De qué manera intervienen los usos y las costumbres de las personas, las comunidades y los pueblos en la manera de hablar para la constante transformación de la lengua?

3. A fin de aproximarse a la manera como los niños utilizan la lengua para comunicar sus pensamientos y aprender, leer de Mario Benedetti “Beatriz (la polución)” y discutir en equipos los tópicos siguientes:

- Las representaciones y significados que los niños le dan a las expresiones y conceptos comúnmente utilizados por los adultos.
- Los recursos y estrategias que emplean para conocer el sentido de nuevas palabras o frases.
- La relación entre el contexto, la interacción y el lenguaje en el aprendizaje de la lengua.

Elaborar conclusiones en grupo y centrarlas en las actitudes que debe asumir el maestro de educación primaria ante la diversidad de expresiones lingüísticas que utilizan los niños.

4. Para abordar algunas de las distintas formas de expresión oral, preparar un programa radiofónico dirigido a la comunidad normalista para difundir un descubrimiento reciente, por ejemplo, una vacuna contra una enfermedad incurable hasta el momento. La intención es informar sobre los beneficios de la vacuna y los riesgos de no aplicarla. Elegir la estructura del programa (entrevista, narración, descripción, discusión con testimonios, entre otros), elaborarlo en un tiempo breve y presentarlo al grupo.

Analizarlo, tomando en cuenta: a) si cumple con su propósito; b) si el discurso es adecuado, claro y sencillo, y c) si despertó el interés del auditorio.

5. Posteriormente, con base en el texto de Rafael Ramírez “El aprendizaje del lenguaje oral”, comentar los cambios que harían en el reportaje para dirigirlo a un público infantil de la localidad tomando en cuenta sus características culturales, sociales y lingüísticas y explicar los elementos principales que deben tener las distintas formas de comunicación oral.

6. Identificar, en el libro *Español. Primer grado. Actividades* y en el *Fichero de Actividades didácticas. Español. Primer Grado*, las lecciones de primer y segundo grado que abordan la lengua hablada y elaborar un cuadro que ayude a explicar la secuencia de los contenidos y el nivel de complejidad existente de un grado a otro.

7. Enseguida, analizar los propósitos expresados en torno a la expresión oral en los *Programas de estudio de Español. Educación primaria*, comparando lo que los niños deben desarrollar en los primeros años con las competencias que deben demostrar al terminar la educación primaria. Con este antecedente, en equipos, buscar en algún libro de texto gratuito actividades en las que los niños usan la expresión oral (por ejemplo, *Historia. Cuarto grado*, p. 58; *Geografía. Quinto grado*, p. 126) para responder a las siguientes preguntas:

- ¿De qué manera contribuye la expresión oral en el aprendizaje del contenido o los contenidos estudiados en el libro de texto (y de cualquier otro tipo de conocimiento a lo largo de la educación primaria)?
- ¿Qué tipo de habilidades y actitudes ayuda a desarrollar la expresión oral en los alumnos de primaria?

8. Analizar los textos de Reyzábal, “El valor de la oralidad” y “La comunicación oral y escrita en el proceso educativo” y distribuir en equipos alguna de las siguientes cuestiones para ser discutidas:

- El papel de la comunicación oral en el proceso educativo.
- La tarea de la escuela en el desarrollo de las competencias orales.
- Las habilidades, destrezas y actitudes que se desarrollan a través de la expresión oral.
- Algunas diferencias y relaciones entre lengua oral y escrita.

9. Como base para la reflexión sobre las competencias didácticas relacionadas con la expresión oral, analizar, en equipos, el texto de Aebli “Didáctica de la narración y la disertación” para explicar los elementos esenciales que un profesor debe considerar al narrar, leer en voz alta o explicar a alumnos de educación primaria:

- Adaptación a la mentalidad de cada alumno y de la clase.
- El contacto con la clase.
- Colaboración de la clase con la narración.
- Los límites de la adaptación a la idiosincrasia infantil.

Exponer las conclusiones del ejercicio resaltando los recursos del lenguaje de los que dispone el maestro para establecer comunicación con los niños y responder en grupo: ¿Qué significa, en el contexto de la educación de los alumnos de primaria, que el profesor vuelva con ellos *a lo elemental*?

10. Posteriormente, apoyándose en la observación de los niños y familias de su localidad y en lo dicho por Josefina Prado Aragonés en el texto “Códigos no verbales y su valor en la comunicación oral”, escenificar en el grupo algunas situaciones escolares que den cuenta de las particularidades culturales de los niños que cursan la educación primaria (y que en un futuro pudieran atender como profesores) en torno a los códigos no verbales que utilizan para expresarse:

- El gesto y el movimiento corporal.
- El espacio social y la distancia.
- El tiempo.
- Cualidades de la voz y la pronunciación.

Generar conclusiones sobre los aspectos que, como maestro de estos niños, es necesario tomar en cuenta para comunicarse con ellos de manera efectiva y contribuir a que desarrollen competencias de expresión oral.

11. Para analizar la potencialidad comunicativa que puede tener el trabajo en grupo, así como reconocer que la expresión oral es un elemento permanente de comunicación en todas las clases, a partir del texto de Reyzábal “Los grupos de trabajo como generadores de destrezas verbales”, discutir acerca de las características que, según la autora, debe tener esta estrategia para fomentar la competencia oral en los escolares.

12. Con esta información, identificar aspectos relevantes a observar en los grupos de educación primaria (durante la segunda jornada de observación y práctica docente) relacionados con: el tipo de actividades y tareas en grupo de trabajo que realizan los maestros y los niños, las características socioculturales y lingüísticas que considera para agrupar a los alumnos, los retos que enfrentan los maestros observados en la organización de actividades, las actitudes de los niños ante las tareas colectivas y las individuales,

las formas de comunicación que más emplean, los elementos que toma en cuenta el profesor para evaluar la expresión oral en los niños, etcétera.

13. Para planificar las actividades de enseñanza que desarrollarán en la segunda jornada de observación y práctica docente se sugieren las siguientes actividades:

- a) Identificar las características del contexto sociolingüístico y escolar de los alumnos: ¿cómo hablan, leen y escriben los niños con los que voy a trabajar?.
- b) Localizar en el texto de Dorothy H. Cohen, “Las palabras como medio de expresión”, las sugerencias para relacionar la expresión oral, la lectura y la escritura en la escuela. Seleccionar algunas lecciones de Español, de distintos grados; comentar cómo se pueden vincular las actividades de expresión oral con las de lengua escrita, por ejemplo la discusión, para trabajar la lectura.
- c) Establecer la situación de comunicación en la que se quiere hacer participar a los alumnos: propósitos de la comunicación, participantes, lugar y tiempo, tipo de texto involucrado, etcétera.
- d) Si la actividad tiene que ver con prácticas de expresión oral, buscar en los ficheros de actividades didácticas sugerencias para que los niños participen en conversaciones, narraciones, descripciones, asambleas, etcétera, y/o discutir y ensayar en el grupo una secuencia de actividades de lectura en voz alta, narración o descripción. Pueden seleccionarse textos de los libros de *Español. Lecturas*, o de *Libros del Rincón*.

Si implica prácticas de lectura definir las actividades que se realizarán antes, durante y después de la lectura. Para ello conviene revisar las propuestas de secuencia didáctica de Solé.

Si se relaciona con prácticas de escritura definir la secuencia de tareas individuales y en equipo que se realizarán para involucrar a los alumnos en el proceso de composición.

14. Llevar a cabo las actividades con el grupo de primaria; registrar los aspectos que resulten significativos de su desempeño frente al grupo, considerando las respuestas de los niños ante las tareas propuestas y recabar sus producciones, trabajos o ejercicios.

Bloque IV. Las prácticas sociales del lenguaje y la organización del trabajo escolar en el área de lengua

Temas

1. El desarrollo de la competencia comunicativa: propósito del aprendizaje y la enseñanza de la lengua en la escuela primaria.
 - Competencia comunicativa y contenidos escolares.
 - Culturas y situaciones comunicativas.
2. Prácticas sociales del lenguaje y organización del trabajo en el aula.
 - Las prácticas sociales como objeto de enseñanza.
3. El trabajo por proyectos en el área de lengua.
 - Intenciones comunicativas y propósitos de aprendizaje.

- Interacción y aprendizaje.
- El proceso de desarrollo de los proyectos didácticos.

Bibliografía básica

- Larios, Ma. del Carmen (1996), “La enseñanza de la lengua y las ciencias del lenguaje”, en *Básica. Revista de la escuela y del maestro*, año III, núm. 9, enero-febrero, México, Fundación SNTE para la Cultura del Maestro Mexicano, pp. 44-54.
- Lerner, Delia (2001) “Apuntes desde la perspectiva curricular” en *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario*, México, SEP-Fondo de Cultura Económica Biblioteca de actualización del maestro), pp. 81-103.

Bibliografía complementaria

- Lomas, Carlos (1999), “La selección de los contenidos lingüísticos” en *Cómo enseñar a hacer cosas con las palabras*, Vol. I, Barcelona, Argentina, México, Paidós, pp. 207-258.
- Lomas, Carlos (1999), “Teoría de la educación lingüística” en *Cómo enseñar a hacer cosas con las palabras*, Vol. I, Barcelona, Argentina, México, Paidós, pp. 29-66.
- Tusón, A. (1993), “Aportaciones de la sociolingüística a la enseñanza de la lengua” en C. Lomas y Andrés Osorio (comp.) *El enfoque comunicativo para la enseñanza de la lengua*, Barcelona, Paidós, pp. 55-68.

Actividades sugeridas

1. Para comprender mejor algunas formas de organización del trabajo escolar con la lengua y su relación con el desarrollo de la competencia comunicativa, leer el texto “La enseñanza de la lengua y las ciencias del lenguaje” de Ma. del Carmen Larios y posteriormente analizar en equipo los datos recabados en la segunda jornada de observación y práctica docente considerando lo siguiente:

- ¿Qué aspectos de la competencia comunicativa se privilegian con los contenidos abordados en las actividades observadas en el salón de clase?.
- ¿A cuál de los modelos descritos por Ma. del Carmen Larios se ajustan más las actividades observadas en clase (modelos basados en la práctica pedagógica, en el proceso de aprendizaje, en la lingüística aplicada)?.
- ¿Qué elementos del *modelo basado en las tipologías textuales* o del *modelo centrado en la producción discursiva en situaciones comunicativas* se retomaron en las actividades diseñadas y desarrolladas en el salón de clase?.
- ¿Qué relación existe entre las actividades desarrolladas en clase y situaciones comunicativas de la comunidad o de otros contextos?.

2. Elaborar un texto personal en el que expresen algunas reflexiones sobre los resultados de su trabajo en aula valorando el impacto que el tipo de actividades desarrolladas puede tener en el desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos.

3. Para iniciar la reflexión en torno a las prácticas sociales del lenguaje como objeto de enseñanza, leer el texto “Apuntes desde la perspectiva curricular” de Delia Lerner, y a partir de lo expuesto:

- a) Identificar prácticas sociales de este tipo (incluir prácticas de lectura, escritura y oralidad) propias de la comunidad y de otros contextos.
- b) Distribuir las prácticas identificadas en equipos y elaborar un cuadro en el que se describan dichas prácticas y se hagan explícitos los contenidos involucrados en ellas en términos de los *quehaceres* del lector y del escritor (o del oyente y del hablante).
- c) Reunir el trabajo de todos los equipos y revisar en grupo el cuadro general; posteriormente, discutir líneas generales para el trabajo escolar con las prácticas identificadas, que ayuden preservar su sentido evitando la transmisión verbal de los *quehaceres* y la fragmentación del objeto de enseñanza.

4. Con el propósito de reflexionar sobre la pertinencia del trabajo por proyectos para abordar las prácticas sociales del lenguaje en la escuela, analizar en equipos el proyecto *Los kággabas por los kággabas* descrito en el texto “Los hermanos mayores deciden aprender a escribir...” (analizado en el bloque II). Para ello, se sugiere considerar los siguientes aspectos:

- Intención comunicativa del proyecto (lo que se quiere hacer).
- Propósitos de aprendizaje (lo que se quiere que aprendan los alumnos).
- Situación comunicativa (intención, destinatarios, espacio y tiempo de la comunicación, tipos de texto, lenguas y variedades usadas, etcétera).
- Proceso de elaboración de los textos.
- Actividades para lograr aprendizajes sobre el tema de los textos.
- Actividades para lograr aprendizajes lingüísticos específicos.
- Formas de interacción entre los participantes.

5. Como trabajo final, realizar un texto en el que se describa la estrategia o plan general de trabajo para la asignatura de español durante un ciclo escolar completo. Se propone realizar este trabajo tomando en cuenta al grupo con el cual se trabaja en la escuela primaria y tomar en cuenta:

- El contexto sociolingüístico de la comunidad.
- La competencia comunicativa de los alumnos en español.
- Lo que se quiere lograr en ese ciclo escolar respecto de la competencia comunicativa de los alumnos.
- La estrategia de organización del trabajo en el aula respecto a la asignatura de Español.
- Las prácticas sociales del lenguaje se abordarán en clase.
- La organización y secuenciación general de contenidos de Español considerando el programa de estudio y los materiales de apoyo.
- Actividades didácticas para contenidos específicos de la asignatura.
- Actividades didácticas permanentes (uso de la biblioteca escolar y de aula, círculos de lectura, periódico, escolar).

- Actividades extra escolares orientadas a fortalecer el desarrollo de la competencia comunicativa en los niños.
- Relación con otras asignaturas en el tratamiento de contenidos relativos a la lengua.
 - La disponibilidad de recursos didácticos que apoyan la asignatura de Español.
 - Estrategias de evaluación relacionadas con la asignatura.